

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 3615	ENGLISH NAME <i>Chay Valenskie</i>	AGENCY	NATION <i>Navajo</i>					
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS <i>Mary Valenskie, Fort Defiance, Arizona</i>						
PARENTS LIVING OR DEAD		BLOOD	AGE	HEIGHT	WEIGHT	FORCED INSP.	FORCED EXPR.	SEX.
FATHER: <i>Dead</i>	MOTHER: <i>Living</i>	<i>Full</i>	<i>17</i>	<i>5-6 1/2</i>	<i>112</i>	<i>33 1/2</i>	<i>30</i>	<i>m</i>
ARRIVED AT SCHOOL <i>August 23, 1906</i>	FOR WHAT PERIOD <i>3 years</i>	DATE DISCHARGED <i>6-23-09</i>	CAUSE OF DISCHARGE <i>Times out</i>					
TO COUNTRY	PATRONS NAME AND ADDRESS					FROM COUNTRY		
APR 8-1907	<i>Edw. Sprague Robbinsville No 1 N.J.</i>							
<i>Tr. 4-7-08</i>	<i>Fred D. Watson Fallsington, Pa.</i>						<i>11-26-08</i>	

THE SHAW-WALKER CO., MUSKOGON-CHICAGO 33877

Months in school before Carlisle,

Grade entered at Carlisle, *2nd*

Grade at date of Discharge, *4th*

Trade or Industry, *Farming*.....

Church, *1st Presbyterian*

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
 DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

3615
 Readmitted

NUMBER 6023		ENGLISH NAME Chay Valenski			AGENCY		NATION Navajo		
BAND		INDIAN NAME		HOME ADDRESS Albert Valenski Ft. Defiance, Ariz.					
PARENTS LIVING OR DEAD		BLOOD	AGE	HEIGHT	WEIGHT	FORCED INSP.	FORCED EPX.	SEX.	
FATHER, <i>Hossteen</i>		<i>F</i>	<i>18</i>	<i>5'-7"</i>	<i>139²</i>	<i>35²</i>	<i>32</i>	<i>M.</i>	
MOTHER, <i>Bah L</i>									
ARRIVED AT SCHOOL <i>Oct. 16, '09</i>		FOR WHAT PERIOD <i>Three years</i>		DATE DISCHARGED <i>Aug. 11, 1911</i>		CAUSE OF DISCHARGE <i>Poor health</i>			
TO COUNTRY		PATRONS NAME AND ADDRESS						FROM COUNTRY	
<i>1-29-10</i>		<i>J. E. Albertson, Delaware, N. J.</i>						<i>8-31-10</i>	
<i>4-28-11</i>		<i>A. J. Worthington, Wyncok, Pa.</i>						<i>7-8-11</i>	

THE SHAW-WALKER CO., MUSKOGEE, 79/04

Months in school before Carlisle,

Carlisle 1906-1909- 4th.

Grade entered at Carlisle, *4th*

Grade at date of Discharge,

Farming

Trade or Industry,

Church, *Episcopal*

Presbyterian (First.)

Miles to sch.

3615

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NON-RESERVATION SCHOOL

Full name of child Chay Valenskie Indian name is _____
 Name of Father Dead
 Name of mother Mary Valenskie Tribe Navajo
 Reservation Navajo Degree of Indian blood of child Full
 Is either parent white, if so which? _____ Are either or both allotted? No
 On what reservation? _____ Age of child 17 years What reservation school attended? Navajo How long? 7 years
 If ever enrolled in a nonreservation school, name of school, _____ How long? _____ If ever dismissed from a school, where? _____; when? _____ and for what reason? _____
 (Signed.) C. Valenskie

NOTE—The above blank to be signed by the child, if old enough to understand its import; if not, by the parent, guardian or other person cognizant of the facts.

CONSENT BLANK

I, Mary Valenskie parent, ~~guardian or next of kin~~ of the above-named child, Chay Valenskie, do hereby consent to _____ transfer or ~~enrollment~~ for a period of five (5) years in the Indian School at Carlisle, Pa.
 Dated at Fort Defiance, Arizona on the 16th day of August, 1906.
 (Signed.) Mary Valenskie her mark
 (Parent, Guardian or next of kin.)

PHYSICIAN'S CERTIFICATE

I hereby certify that I have personally examined the above-named Chay Valenskie and have found him physically sound, and recommend the transfer so far as his health conditions are concerned. Dated at Fort Defiance, Ariz. on the 16th day of August, 1906.
 (Signed) W. M. Wigglesworth

AGENT'S OR SUPERINTENDENT'S INDORSEMENT

The statements concerning the above-named Chay Valenskie are believed by me to be correct, and I hereby recommend the transfer.
 (Signed.) Reuben Perry
 U. S. Indian Agent or Superintendent

NOTE—Age limits, twelve to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit can be given consideration.

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NON-RESERVATION SCHOOL

Full name of child: Mary Jane...
Name of mother: Mary Jane...
Residence: ...
Is father present while it is in school? ...
On what reservation? ...
How long? ...
If ever enrolled in a non-reservation school, name of school ...
When? ...
Dismissed from a school, when? ...
and for what reason? ...
(Signed) ...

NOTE-The above should be signed by the child, if old enough to understand its import; if not, by the school teacher or other person in charge of the child.

CONSENT BLANK

I, Mrs. M. J. ... do hereby consent to ...
transfer of enrollment for a period of five (5) years to the Indian School at Carlisle, Pa.
Dated at ... on the ... day of ...
(Signed) ...

PHYSICIAN'S CERTIFICATE

I hereby certify that I have personally examined the above named ...
and have found ...
The transfer so far as the health condition of the child is concerned, ...
(Signed) ...

AGENT'S OR SUPERINTENDENT'S INDORSEMENT

The statements concerning the above named ...
I hereby recommend the transfer ...
(Signed) ...
U. S. Indian Agent or Superintendent

NOTE-The Indian teacher to receive the child should first be given consideration ...

3615

5-192 a.

BRIEF.

APPLICATION OF

Chay Valuskie

FOR THE ENROLLMENT OF

Himself

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle Pa

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Navajo Agency, N. M.

Date of enrollment, _____, 1909.

Term of enrollment, *Three* (*3*) years.

NAME OF COLLECTING AGENT:

Position, _____

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle

of Pa of Chay Valenskie ; Male ; date of birth 1891 ;
(Name of child.) (Sex.)
Navajo
(Tribe.)

NAME OF FATHER. <small>(Both Indian and English.)</small>	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>Hosten</u>	<u>Dead</u>	<u>Navajo</u>	—	<u>7</u>
<u>Bah</u>	<u>Living</u>	<u>"</u>	—	<u>7</u>

I, Chay Valenskie, do hereby voluntarily consent and agree to my
(Parent, guardian, or next of kin.)
 enrollment in said school for a period of 3 years, and also obligate myself to abide by
(Not less than 3.)
 all the rules and regulations for Indian schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
1. <u>Carlisle</u>	<u>1906</u>	<u>1909</u>	<u>Exp term</u>	
2.				
3.				
4.				

Chay Valenskie
(Parent, guardian, or next of kin.)
 P. O. address: Fort Defiance, Ariz

Two witnesses:
W. V. Sullivan

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find him to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 12th day of October, 1909.

W. E. Van Cleave

Physician at Navajo Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of Thomas Valuskie was voluntary, and I recommend the transfer of the said child. (Parent, guardian, or next of kin.)

This 12th day of October, 1909.

Peter Paquette
Agent for Superintendent.

CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on _____, I made a careful examination of the physical condition of _____, the child named in the foregoing application, and found _____ to be _____

(As soon after arrival as possible.)

I therefore recommend that the said child be _____ enrolled in this school.

This _____ day of _____, 190 _____

School Physician.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

NAME Valenski Shay Sex Male Female
 Tribe Full Navajo State Arizona Aug 11, 19 11
 Age 22 years Respiration _____ Condition of, Eyes Tachyema
 Height 5 ft. 7 ins. Ears OK
 Weight _____ lbs. Mensuration { Insp. _____ Exp. _____ Throat OK
 Temperature 98.4 Vaccination Good Scar Cervical glands OK
 Pulse 64 Vision _____ Skin OK
 Inspection Poor Expansion - Slightly Emaciated,
 Palpation Tachic fremitus +++ on ri. side.
 Percussion Dull note at R. & L. apices - down to 3rd
rib on R.
 Auscultation Rales over entire R. lung. Breathing extremely
roughened.
 Heart Rapid and Weak.
~~(Inspection)~~

FAMILY HISTORY.

	LIVING.	CONDITION OF HEALTH.	DEAD.	CAUSE OF DEATH.
Father			yes	?
Mother	yes	OK.		
Brothers	4	OK	1	T.B.
Sisters	1	OK	1	Tau.

Personal history Pneumonia. One other attack of T.B last
Spring.
 Present condition Very poor. Good chance if under
proper care -
E. Hess, M. D.

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.
 Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should accompany the pupils' transfer blanks.
 The reverse side is intended as a card-index case-record for use by all Service physicians.

3615

PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL Valensky, Chay DATE 12/4/08

AGE 19 YEARS } NEW STUDENT. } TRIBE Narajo STATE Arizona
 } RETURNED }

DEGREE OF INDIAN BLOOD.....

INSPECTION Good development.

PALPATION Normal

PERCUSSION Normal

AUSCULTATION { RESONANCE.....
 { RESP. MURMUR Normal

HEART SOUNDS.....

MENSURATION { INSP. 35 1/2 RESPIRATION 22 PULSE 60
 { EXP. 3 1/2

TEMPERATURE 98 degs. HEIGHT 5 FT 6 3/4 IN. WEIGHT 127 LBS.

VISION 10/110 VACCINATION quart - 12/23/08

FAMILY HISTORY:

	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
FATHER.....			<u>yes</u>	<u>?</u>
MOTHER.....	<u>yes.</u>	<u>poor</u>		
BROTHERS {	<u>4</u>	<u>good</u>		
			<u>1</u>	<u>Consumption</u>
SISTERS {	<u>1</u>	<u>good</u>		
			<u>2</u>	<u>?</u>

PERSONAL HISTORY: Good health

REMARKS:
.....
.....
.....

HOSPITAL RECORD.....

EXAMINATION FOR OUTING:

DATES:

April 5, 1909

CONDITIONS:

good

PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL Valerki, Shay DATE Dec 17, 1909

AGE 20 YEARS NEW RETURNED STUDENT. TRIBE Narago STATE Arizona

DEGREE OF INDIAN BLOOD None

INSPECTION Fair development

PALPATION Normal

PERCUSSION Normal

AUSCULTATION { RESONANCE Normal
RESP. MURMUR Normal

HEART SOUNDS Normal

MENSURATION { INSP. 35 1/2 RESPIRATION 22 PULSE 64
EXP. 32

TEMPERATURE 99 1/4 degs. HEIGHT 5 FT 7 IN. WEIGHT 139 1/2 LBS.

VISION 40 VACCINATION good scar 1901

FAMILY HISTORY:

	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
FATHER			yes	?
MOTHER	yes	Good		
BROTHERS	4	Good		
			1	Consumption
SISTERS	1	Good		
			1	Fall - effects of

PERSONAL HISTORY:

Had pneumonia in Spring of 1909.
In good health since.

REMARKS:

EXAMINATION FOR OUTING:

DATES:

CONDITION:

Jan. 26 - 1910

Mar. 14 - 1911

Apr. 20 - 11

Good
Not permitted
to go
Good.

3615-

V

Record of Graduates and Returned Students,

U. S. INDIAN SCHOOL, CARLISLE, PA.

Dec. 27

1911.

NAME *Chay S. Valenski*

1. Are you married and if so to whom? *No.*

2. What is your present address? *Fidelity Bldg. Hosp of St. Shepherd*

3. Did you attend or graduate from any other schools after leaving Carlisle? *No.* Give names of schools and dates if possible

4. What is your present occupation? *employ at Hosp of St. Shepherd*

5. Tell something of your present home. *I don't know about my home because I have not been home since I return.*

6. What property in the way of land, stock, buildings, or money do you have? *farming land, having a lot of sheep.*

7. Have you been in the Indian Service? In what positions? How long in each? *No I have not yet been in Indian service.*

8. What other positions have you held since leaving Carlisle?

I had no other positions since I came back.

9. Tell me anything else of interest connected with your life:

I am employ here at Hospital to be interpreter for this mission Hospital.

I also do some out work to, and enjoying every thing that I was told to do.

and play cornet in chapel to lead the singing.

I like to go home and do little for myself, but I think I could go till I get real strong again.

Yours truly
Chuy. Patenski

3615-

Jan. 15th, 1915.

Choy

Mr. Sherman C. Valenski,
Indian Wells, Arizona.

My dear Friend:

I was pleased to receive your letter of January the 5th and to learn that you have continued to improve in health until now you are entirely well. It is also gratifying to know that you have made such good use of your training by working with the missionary in helping your people. That is the real test of an education, and I am sure your friends here join me in extending best wishes for continued success.

A number of changes are being made at Carlisle and it is hoped that by next year a better course than ever before will be in working order for the benefit of the young men and women who desire to enroll here.

Hoping that you will keep us informed of what you are doing, I am,

Very truly yours,

HKM.

Supervisor in Charge.

*your account of feeling
in health, and now
your health is
improving
to your
benefit*

*Hot much
Sherman
your former
one still
kindly
have
write
write
write*

Indian Wells Arizona. 1/5/15
Supat Mr. Tipps
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Tipps,

I am glad you have
been kindly sending around
to Mr. Johnston. enjoying
reading it.

I am only wish to
heard the school band
and to see some of
my friends & teacher.

It's four year ago since
I been home, I was send
home account of failing
in health, and now

well and strong than I ever
was before, I am enjoying
myself very much in try-
ing to help my people.

I am Mr Johnston's interpreter
now, but he is not here with
me at present time.

I been left in charge the
missionary cottage little
over one month, doing all
work that is to be done. I am
taking care of chicken & horses
part of the time & interpreter
for Mr Moore.

at present time we are able
to go out among the camps
while weather bad, we
do most of the work on
the place.

I am trying my best to live
up to dear Carlisle's teachings.

I wish I had a story to send
to Arrow but I haven't got one
I hope next time I write I'll

write & have one
kindly remembering
to all my friends that
are still there and teacher

Your former Student.

Sherman C. Valenski.

best wish to you all.

3615

Fort Meffiance Piz. Sept 21/11,
Good Shepherd Hospital.

Supt. M. Friedman.

Ind. Schosh. Carlisle Pa.

Dear sir;

I hope you don't think
that I have forgotten you,
for not writing to you.

I improve in health since
I been back from Carlisle.

But just wish that I
was back Carlisle again
but they won't let me
go back their again.

I have gain 10 $\frac{1}{2}$ lbs every
since I came back from
Carlisle. I like to get the
School arrow and Red
men but I don't what the
price is for both of them.

So I wish you let me know
when you write again.

I like to know whether
got any money left in it
if it is I wish you send
than to me. I'm quite sure
I got some money left in
bank, because I didn't the
money that I work during
may and June.

I am quite lonesome for
dear old Carlisle, she has
done so ^{much} for me I don't
think I ever repaid her
for what she done. there
is so many other school
to think of but dear Carlisle
best of all.

here is dear old Red and
the gold hanging over
head seem to me waving
for to ^{cheer} me when I am
lonesome like I am to-
day, when I look at the

When I see
the
a play it seem to tell
me that she waves for
the boys that are so
brave and strong.

I hated to think of the
dear old Carlisle, the school
that I like or love with
all heart, Because there
is no comfort for me
when I get lonesome.

But mean to go back
there to see dear old Carlisle
when I well and strong
again, even they won't
let any Navaho go there
again.

I wish to remember
all my friends and
class mat:

I am well and improving
all the time. God by.

Sincerely ex-student.

Chay S. Valeriuski
remember me to the y.
m. c. a. I don't think I could
get long like if I wasn't
number of y. m. c. a. thank
for what they have done
for me I realize what
y. m. c. a. done now

FO.
R CHAY

September 27, 1911.

Chay Valenskie
Good Shepherd Hospital
Fort Defiance, Arizona
Dear Chay:-

I have your letter and am glad to know you have improved so much. The climate out there seems to agree with you so much that I think you would just better make up your mind to stay out there and not return east any more. You know Chay, that health is our first consideration as we cannot do anything else without it. You want to take care of yourself first.

I am enclosing a check for \$18.48 from your account here. This closes out your account.

The Arrow will be sent to you free each week, beginning this week. The Redman will cost you \$.50 a year.

Trusting that you will continue improving in health, I am

Your friend

Superintendent.

NRD-Inc.

3615-

St. Defiance Ariz

Good Shepherd Hospital

Supt. M. Friedman Oct. 11, '11.

Carlisle Indian School

Carlisle Pennsylvania

Near Friedman;

Here I

enclose 50¢ money
order for Red man.

I like to get last
month number too
if you please.

I am getting along
very nice indeed.

I have forgotten some
of my own language,
and I am studying
to prepare myself for
interpreter here for
Bishop Atwood when
he come visit this
Mission Hospital

I am very much
distracted in Mission
Hospital because
I belong to this mission
I expect to lead this
choir or play cornet in
church next month

I am trying very
hard to hold up to
Catholic spirit, but it
is pretty hard, because
there is a temptation
on every side of me.

But I am fighting
very hard to resist
them.

I am very glad to
receive dear little
paper of Catholic which
bring me a news
from my classmate
and friend that

will
for
room
at
at Carlisle.
wish to remember
all my friends and
classmates.

may God bless you
all!

Your Ex student
Chay Valenski.

I am looking forward
for a good news from
you all.

Tolchaco Ariz 3/20/15

Supt; Lippe.

Carlisle Pa.

Dear Sir

again I feel that I must
drop a few lines to you know
that I am here at Tolchaco
studying Navaho Bible.

I am glad that I am one of
the Carlisle student; and glad
that ^{she} taught some to be
good, and she has set my
footed on every lasting road
I am ^{not} ashamed to say that
I am a Carlisle student.

and I am trying to do my
to hold out the light for my
fellow tribe man to go by.

my God blessed Carlisle
School, and train some
more young man & lady
to take lead among their

for its up to Carlisle student-
take a stand for they got
a grand opportunity to show
them self.

keep up the good work
good.

Your former student
Sherman C. Valenski.

Indian Wells Ariz. Oct. 8, 14.

3615

Supt Lipp

Carlisle Indian School.

Dear Sir:

To night while I think
of dear old Carlisle I will write a
few lines to let you know
that I am here at Indian Wells
with Mr Johnston as his inter-
preter.

This afternoon we been over
a place call Little water to a
navaho camp, to tell them the
stories of Jesus Christ, at some
time some Mr Johnston ^{took} his
medicine case to doctor
the sick, and give medicine
to those who ask for medi-

I hope all the boys and girls
that are attending Carlisle,
will spend all their all-time
of studying Bible and get
the most of it, so that may
help their people to be a
Christian, and lead them
to the higher standard.

You might think it funny
why I haven't wrote you a letter
since I leave there, for
the pass three year I didn't
hardly had any time write
a line or two to let ^{you know} I am getting
on but now I got plenty of
time to write while I am
here with missionary as
his interpreter.

For a long time I wished I was
interfering for mission.
But at last I have taken
my stand for people, and
help. Then some may
say that they may see
the light of Gospel, so that
they may get to be better people
then what they are to day.

I thought it hard to make
to understand you are trying
to tell them, but thought God
may understand and except
his words and take him
as their father and leader.

Well its getting I must
close my short letter.

I tell you some more
later on after we come
back from trip of looking
up the retruan student.

Yours Truly

Sherman C Kaluski

Address Indian Wells
Arizona

5/4/15.

Indian Wells Ariz;

Mrs. Nellie R. Denny

Carlisle Indian School Pa.

Dear Mrs. Denny:

I'll write a few lines to let you know that I am still thinking of dear old Carlisle yet, at this afternoon I was looking over the post card that I got while I was leaving Carlisle four years ago it made me think of the time I used to wander over the places, how sad the hour had passe.

But I must live up to the training that I received at Carlisle, to show what she has done for me.

Now I will tell you what I have done or what I am doing at present, But I

I travelled 179 miles, and
visited 20 hogan, and
number of persons hearing
the Gospel are 196.

I visited six hogan while
they were having singing
or singing over a sick per-
son, only one medicine
man didn't like to hear
the Gospel but I just kept
telling all the harder till
he quite down.

I would like tell you all
what I have seen for the
pass month but its get-
ting late I must close.

only one thing ask
thats is for school Cataloge
I wish you send me
one if you have any.
kindly remember me
to all my friends and

only wish I had more training in Christian work I would do more if I did.

I real realize now what Carlisle done for me, and feel that I never would repay her for what she has done me, she place my feet on the road of rightness which I am very thankful for, for I have been here all alone all winter and doing all mission work by myself - mostly.

Especially in month of April, so I will report what I have done last month, I feel that I must sent in my report into Carlisle for that is my head quarter.

For the last month work

teacher's,

yours very truly
Sherman G. Valenski

Carlisle Indian School Hospital.

Name

Chay Valenski

Age

Sex. *M.*

Diagnosis

Admitted

Discharged

July 10-11

Days in Infirmary

Result

Dr. Hess.
Resident Physician.

(OVER)

TREATMENT.

DIET.

Full.
Eggs & milk.
Hypop. 7-7
D.i.d. 8-12-4

any.
"
"

Date	Hr.	P.	R.	T.
4	7:00	72		98.4
4	4:00	62		98.4
5	7:45	70		98.8
5	4:00	60		98.
6	8:55	80		98.
"	3:50	70		98.
7	8:00	90		98.2
"	4:00	58		98.2
8	7:30	72		98.2
9	9:00			98.
"	3:45	72		98.
10	7:15	70		98
"	4:00	64		98
11	7:55	62		98

Carlisle Indian School Hospital.

Name

Choy Valenski

Age

Sec.

M.

Diagnosis

Pulmonary

Admitted

Discharged

Feb. 5 - 1911

Days in Infirmary

Result

Dr. McPoney
Resident Physician

(OVER)

DIET.

TREATMENT.

*Young Indians of Gull-stony
Bron. 10 draps three
times a day*

Date	Hr.	P.	R.	T.
<i>Feb 24</i>	<i>7.00</i>			<i>98</i>
	<i>11.00</i>			<i>98.4</i>
<i>Feb 25</i>	<i>7.00</i>			<i>98</i>
<i>Feb 26</i>	<i>7.00</i>			<i>98</i>
	<i>4.00</i>			<i>99</i>
<i>2/27</i>	<i>1.00</i>			<i>98</i>
	<i>4.00</i>			<i>98</i>
<i>2/28</i>	<i>7.00</i>			<i>98</i>
	<i>4.00</i>			<i>98</i>
<i>3/1</i>	<i>7.00</i>			<i>98</i>
<i>2</i>				<i>95</i>
				<i>98</i>

Carlisle Indian School Hospital.

Name Chay Valenski
 Age 18 Sec. _____

Diagnosis Pulmonary T. B.
 Admitted _____ Discharged _____

July 10-11
 Days in Infirmary _____ Result _____

E. Hess
 Resident Physician.

DIET.

TREATMENT.

Date	Hr.	P.	R.	T.
July 10	7:00	48		98
11	7:00	52		98
	4:00	50		98
12	7:00	54		98
11	3:50	55		98
13	7:00	58		78
13	4:00	66		97.8
14	7:00	64		97.6
	4:00	54		98
15	7:00	62		98
16	7:00	58		98
	4:00	64		98
17	7:00	62		97.6
	4:00	54		98
18	7:00	66		98
	4:00	62		98
19	7:00	58		97.4
	3:50	64		98
20	7:00	62		97.6
	4:00	64		98
21	7:00	66		97.8
11	3:38	66		95
22	7:00	68		97.4

Carlisle Indian School Hospital.

Name

Chay Walewski

Age

Sex M.

Diagnosis

Admitted

Discharged

Days in Infirmary

Result

Dr. Hess
Resident Physician.

(OVER)

TREATMENT.

DIET.

D. Q. + Sy-i - 3 i. s.
8-12-4

Full.
Egg + Milk
between
meals

Date	Hr.	P.	R.	T.
July 22	7.00	54		98
23	7.00	5-6		94.8
24	7.00	64		98
25	4.00	64		98
26	7.00	54		97.4
	4.00	74		98.4
"	27	3.40	66	97.6
"	"	4.00	64	98
"	28	6.40	80	97.4
"	28	3.40		98
"	29	7.06	66	98
"	"	4.00	64	98.2
"	30	7.00	72	98.6
"	"	4.00	76	98
"	31	6.40	76	98
"	"	3.20	80	98
Aug 1	7.30	74		98
"	4.00	70		98
"	2	7.00	88	98
"	"	4.00	70	98
"	3	7.00	74	98.2

Carlisle Indian School Hospital.

Name Choy Valenski
 Age 85 Sec. M.

Diagnosis _____

Admitted Feb. 8 - 1911 Discharged _____

Days in Infirmary _____ Result _____

Dr. DeToney
 Resident Physician

(OVER)

DIET.

Full tray

TREATMENT

*Course of Iron
 Sulfide
 I. i. d. Q.*

Date	Hr.	P.	R.	T.
<i>Feb. 16</i>	<i>7:00</i>			<i>98</i>
	<i>4:00</i>			<i>98 1/2</i>
<i>Feb. 17</i>	<i>7:00</i>			<i>98</i>
	<i>4:00</i>			<i>98</i>
<i>Feb. 18</i>	<i>7:00</i>			<i>98</i>
	<i>4:00</i>			<i>98</i>
<i>Feb. 19</i>	<i>7:00</i>			<i>98</i>
	<i>4:00</i>			<i>98</i>
<i>Feb. 20</i>	<i>7:00</i>			<i>98</i>
	<i>4:00</i>			<i>98</i>
<i>Feb. 21</i>	<i>7:00</i>			<i>98</i>
	<i>4:00</i>			<i>98</i>
<i>Feb. 22</i>	<i>7:00</i>			<i>98</i>
	<i>4:00</i>			<i>98</i>
<i>Feb. 23</i>	<i>7:00</i>			<i>98</i>
	<i>4:00</i>			<i>98</i>
<i>Feb. 23</i>	<i>2:00</i>			<i>98</i>

Carlisle Indian School Hospital.

Name

Chay Valenski

Age

Sec.

M.

Diagnosis

Admitted

Discharged

Feb. 8 - 1911

Days in Infirmary

Result

Dr. Mc Poney
Resident Physician.

(OVER)

DIET.

Full tray.

TREATMENT.

Date	Hr.	P.	R.	T.
<i>Feb. 8</i>	<i>4:00</i>	<i>99</i>		
<i>Feb 9</i>	<i>4:00</i>	<i>98</i>		
<i>Feb 10</i>	<i>7:00</i>	<i>98</i>		
	<i>4:00</i>	<i>98</i>		
<i>Feb 11</i>	<i>7:00</i>	<i>98</i>		
	<i>4:00</i>	<i>98</i>		
<i>Feb 12</i>	<i>7:00</i>	<i>98</i>		
	<i>4:00</i>	<i>98</i>		
<i>Feb. 13</i>	<i>1:00</i>	<i>98</i>		
	<i>4:00</i>	<i>98</i>		
<i>Feb. 14</i>	<i>7:00</i>	<i>98</i>		
	<i>4:00</i>	<i>98</i>		
<i>Feb 15</i>	<i>7:00</i>	<i>98</i>		
	<i>4:00</i>	<i>98</i>		

NO.

United States Indian School Hospital,

Carlisle, Pennsylvania.

YEAR 1911

TRIBE Navajo

FULL. ~~ONE~~

NAME Valenski, Shay

AGE 22

DIAGNOSIS Pulmonic Tuberculosis
Trachoma

ADMITTED July 10-11

DISCHARGED Aug 11-11

RESULT Sent home

VISITING PHYSICIAN:

A. B. Allen.

RESIDENT PHYSICIAN:

Clues Hess M.D.

REMARKS:

Was to have been sent to Mt. Alto but had developed Trachoma. Was operated upon for Trachoma and sent home instead.

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Ft. Defiance, Ariz. 889
Tribe Navajo

Name of Student *Chay Valenski*
 Age at Entrance *18* Date of Entrance *10-16-09* Shop
 Patron *J. E. Albertson* Locality *Farm*
 Address *Delaware, N.J.* R. R. Station *Belvidere, N.J.*
 Recommended by *J. E. Albertson* Grade in School

Home Address *Albert Valenski*
 1910 JAN. FEB. MAR. APR. MAY JUNE JULY AUG. SEPT. OCT. NOV. DEC. TOTAL OR AVERAGE

Grade of Home
 Church *Episcopal*
 Date of Outing *Jan. 29-10* Date Returned *8-31-10* Wages

1910	JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
Days in School	18	17											
Conduct	g.	g.		g.	g.	g.	g.	g.					
Ability	g.	g.		g.	g.	g.	g.	g.					
Health	g.	g.		g.	g.	g.	g.	g.					
Earnings				16	16.	16.	16.	16.					

A. J. Northington
Wyncombe, Pa.

July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	June
										g.	g.
										g.	g.
										g.	g.
										12.	12.

4-28-'11 In 7-8-'11

OUTING RECORD — CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Name of Student			Home Address												Tribe		
Age at Entrance	Date of Entrance	Shop	Locality	Days in School	JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
Patron			R. R. Station	Conduct													
Address			Grade in School	Ability													
Recommended by			Church	Health													
Grade of Home				Earnings													
Date of Outing	Date Returned		Wages														

Chay Valenski, a Navajo, who
went home last summer, is still at
the Good Shepherd Hospital at Ft.
Defiance, Arizona. He has improved
much in health and is now employed
as interpreter and general worker at
the hospital.

1912

3615-

NAME: Valenskie, Chay. TRIBE: Navajo. PARENT OR GUARDIAN: Mary Valenskie.

DATE ENROLLED: Aug. 23, 1906. TERM: 3 Years. AGE: 17. HOME ADDRESS: Fort Defiance, Ariz.

DATE OF RECORD ACADEMIC DEPARTMENT. INDUSTRIAL DEPARTMENT. DORMITORY. OUTING SPECIAL REMARKS.

DATE OF RECORD	ACADEMIC DEPARTMENT.			INDUSTRIAL DEPARTMENT.			DORMITORY.			OUTING		SPECIAL REMARKS.
	ROOM NO.	Scholarship	Conduct.	Shop.	Ability.	Conduct.	Room No.	Neatness	Conduct	Ability.	Conduct.	
July '07	3	Good	U. Good							Good	Good	
Jan. '09	4	Good	Ex	Fatig.	Good	Good	310	Fair	Good	Fair	Fair	
July '09	H/2	U. Good	Ex.	Witch	Ex	Ex	207	Good	"			
Jan. '10	2			carp	Gd	Gd	321	"	"			

3615

TRADE RECORD, CARLISLE.

JUL 1 1910

JAN 1 1911

Jan. 1, 19... to June 30, 19.....

PUPIL

Chay Valenskie

TRADE

Carpenter

ABILITY

Fair

CONDUCT

Good

REMARKS

m. Experience

INSTRUCTOR

John A. Herr

Name *Chay Valenski* Tribe *Navajo* Age *17*
 Entered *Aug 21 1906* Address *Fort Defiance, Ariz*
 Trade *Painter* Size of allotment *50*
 Nature of allotment *Farm*
 How much under cultivation? *all* How much can be cultivated? *all*
 When you leave Carlisle do you expect to return home? *yes*
 What do you expect to do for your livelihood? *Trade - Painter*
 Have you previously worked at farming? *yes*
 Where? *Home* How long? *1 yr*
 Have you worked at a trade? *yes* What trade? *Painter*
 Where? *Agency* How long? *2 yrs*
 Remarks
 Date *Mar 10 1907*

Valeriskis, Chay

3615

Phys. condition - mothers file	1308
Correspondence	1837
Re-enrollment - requested	2432
Physical condition - Supervisor W.M. Peterson	5396